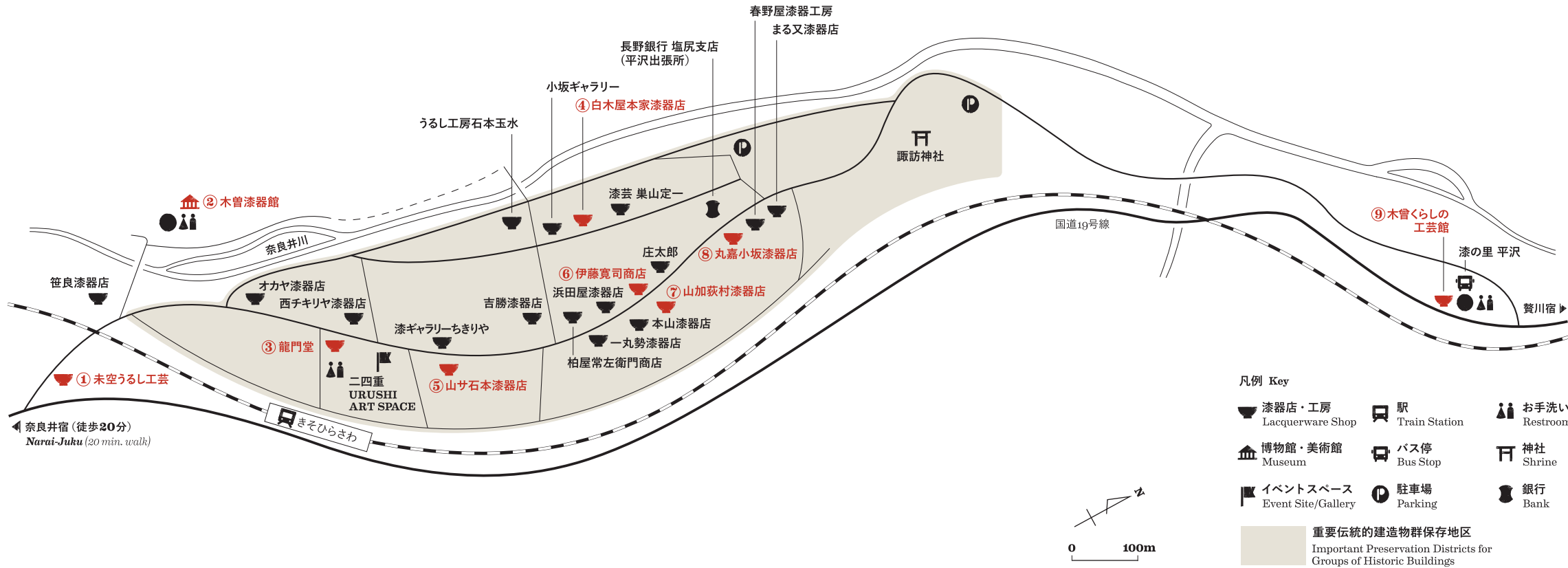


Kiso Hirasawa

Home of Urushi Lacquerware 漆工町 木曾平沢



① 未空うるし工芸 MISOLA japan arts & crafts

漆の可能性を追求する職人、岩原裕右氏の工房。特殊な技法で漆を塗った革製品の他、かつてない漆塗製品を展開しているブランド「jaCHRO (じゃっくろ)」の製品を購入可能。

Misola is Yusuke Iwahara's studio. He creates new types of urushi products.

塩尻市木曾平沢1905-7 ☎0264-34-2644
<https://misolashi.com>



② 木曾漆器館 Kiso Lacquerware Museum

木曾漆器の製作工程やまつわる道具、作品、資料を展示。人間国宝の作品も並ぶ。

Museum displays Kiso-Shikki production methods, tools, and references related to it; as well as art works by living National Treasure Artisans.

塩尻市木曾平沢2320-150 ☎0264-34-1140
<https://www.city.shiojiri.lg.jp/tanoshimu/hakubutukan/kisoshikkikan.html>

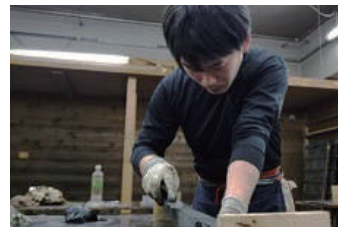


③ 龍門堂 RYUMONDO Co., Ltd

現代人のニーズを考えた漆食器「キッチンうるし」シリーズは食洗機対応。中山道沿いにも店舗、ショールームあり。

Produces the modern style urushi tableware "Kitchen Urushi" series that is dishwasher safe.

塩尻市木曾平沢1721 ☎0264-34-2008
<https://www.ryumondo.co.jp>



④ 白木屋本家漆器店 SHIROKIYA

漆を塗る職人「塗師」である宮原正岳氏・義宗氏の工房。漆器の修理や塗り直し、オリジナル商品の製造などを行う。

Urushi artisans Masatake Miyahara and Yoshimune Miyahara produce their original works and repair damaged urushi products.

塩尻市木曾平沢1685-4 ☎0264-34-2248
<https://www.kiso-urushi.com>



⑤ 山サ石本漆器店 YAMASA-ISHIMOTO Lacquerware shop

家具や建具が中心。塩尻市内のワイナリーで使用したワイン樽に漆を塗ったオリジナルの花器なども手がける。

Majorly makes furniture and fittings. Also creates urushi coated flower vases made from Shiojiri city wineries wine casks.

塩尻市木曾平沢1738 ☎0264-34-2033



⑥ 伊藤寛司商店 ITO KANJI Co., Ltd

漆艶をおさえた朱色の「古代あかね塗」が代表商品。純国産漆のみで仕上げた椀や箸のシリーズも人気が高い。

Art works with the Kodai-Akane-Nuri technique, which is an ancient matte-finish vermilion, and others made only with urushi that was produced in Japan.

塩尻市木曾平沢1607 ☎0264-34-2034
<http://www.bekoame.ne.jp/ha/yamaichi/>



⑦ 山加荻村漆器店 YAMAKA OGIMURA Co., Ltd

現代のライフスタイルに合う漆器のある生活を提案。料理研究家や和食店とのコラボ商品なども展開している。

This studio creates urushiware that suits a modern lifestyle. Also collaborates with culinary researchers and Japanese restaurants to create products.

塩尻市木曾平沢1766 ☎0264-34-2411
<https://www.yamaka-japan.com>



⑧ 丸嘉小坂漆器店 MARUYOSHI KOSAKA Co., Ltd

独自の手法でガラスに漆を職人が塗りつけたテーブルウェアシリーズ「Hyakushiki (百色)」が人気。色のグラデーションが美しい。

These artisans have a specialized technique to apply urushi to a glass tableware series called Hyaku-Shiki. the technique produces a beautiful color gradation.

塩尻市木曾平沢1817-1 ☎0264-34-2245
<https://maruyoshi-kosaka.jp>



⑨ 木曾くらしの工芸館 Shiojiri-KISO Area Industrial Promotion Center

1Fは木曾漆器やヒノキの木工品を、2Fは漆器作家の作品を展示販売。漆器製作体験もできる(予約制)。

Produces Kiso-Shikki and Kiso-Hinoki wood-works on the first floor and sells famous Urushi artisan's artworks on the second floor. Reservations to take an urushi lesson also available.

塩尻市木曾平沢2272-7 ☎0264-34-3888
<https://www.kiso.or.jp>



木曾漆器祭・奈良井宿場祭 Kiso Shikki Festival Narai Post Town Festival

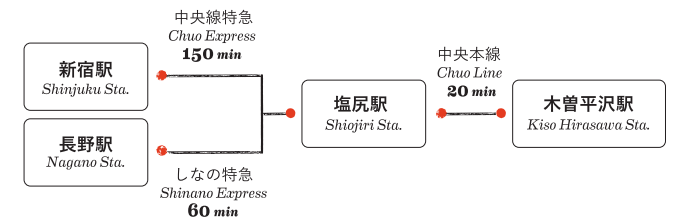
春と秋に行われる「大漆器市」。約80店舗もの店が建ち並び、職人が精魂込めて作った漆器製品や希少な蔵出しものが店頭に並ぶ。

Dai-Shikki-Ichi is a large Japanese lacquerware festival in the spring and fall. About eighty temporary studios sell their products, of which include very rare or old Urushi-ware.

<https://shikki-shukuba.shiojiri.com>

Access 木曾平沢までのアクセス

🚉 電車 By Train



🚌 バス By Bus



🚗 車 By Car



1 漆工町 木曾平沢

Kiso-Hirasawa: a 'lacquer town'

塩尻市の宿場である贅川宿と奈良井宿の間に位置する木曾平沢は「木曾漆器」の産地。木曾ヒノキをはじめとする豊かな森林資源を背景に、生活に直結した生活雑器としての漆器づくりが17世紀初頭より始まった。海拔約900メートルの高地という冷涼な気候は、漆を塗る作業環境としても適していたのだ。江戸時代に、中山道が京都から江戸への主要五街道のひとつとなり、木曾は宿場町としても栄え、「木曾漆器」が全国で知られるようになった。職人たちは伝統を継承しながらも、次世代を中心に新しいスタイルの木曾漆器に挑戦している。

2 重要伝統的建造物群保存地区

Important Preservation Districts for Groups of Historic Buildings

木曾平沢の町並みは、中山道が部分的に湾曲しているため、建物が雁行して建ち並んでいるのが特徴だ。江戸時代の出梁造だけではなく、大正時代から戦前にかけての建物や戦後に建てられたものなど、各時代の特徴的な建物が併存。漆器職人の住まいと作業場が敷地内に存在しており、現在でも主屋の奥の土蔵を作業場として使用している家が多い。蔵に抜けるための通路もしくは「通り土間」が、通りの東西どちら側の家も南側に作られている。伝統工芸の職人町として、平成18年に国の重要伝統的建造物群保存地区に選定。



1 専門の道具を使って木から漆を掻く職人。



2 漆器関連の店が並ぶ木曾平沢の街並み。

「木曾漆器の箸」
ショートフィルム公開中
Short Film:
**URUSHI
CHOPSTICKS**



©Kiso Shikki Seinenbu
木曾漆器青年部
hisoshikkikumiai.com/seinenbu/